

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

ANՅԼ

(ԿՅ ՔՐԵԱՆԱԼՏԱ ՅՕԻԵ.)

ԱԼ IX-ԼԵԱ.

N<sup>ro</sup> 59.

Brashov, 22. Julie.

1846.

Գազետа de Трансильваніа ші Фóіеа пентрѣ мінте, інімъ ші літератѣрѣ аѣ предѣла не зп an дптрег 8 (24 дóбъзечері) арцінт, іар не зп жзтѣтате an 4 ф. арцінт. Препътерация се поате фаче ла тоате к. к. дерегѣторіі de пощѣ, іар дп Іаші ла DDлор N. ші Хр. Георгіі ші дп Бѣзѣрещі ла D. Іосіф Романов.

Елементеле дін каре есте композъ діе-та Трансильваніеі.

Мѣдѣларіі діетеі трансильване віп ла ачешаш: саѣ кѣ дрептѣла че лі се дѣла дп пѣтереа дерегѣторіеі, саѣ кѣ дрептѣла пащеріі, саѣ ка аleshі. Дп класа дінтѣі есте гѣбернѣла (адікѣ гѣбернаторѣла, консіліаріі ші секретаріі), табла реѣеасѣ дела М. Вашархелі ші кѣртѣиторіі (Judices suppremi) дін комітате ші дін сказнеле сѣкѣіеі; — дп класа а дóа регаліціі кіетаці дін фаміліале арістократіче фрѣнташе де дпсѣш домпіторіѣла пріп тіжлочіреа гѣбернѣлѣ; — дп а треіа депѣтаціі аleshі кѣте доі дін фіекаре дінѣт ші дела ораше, (дар пѣ ші дела орашеле сѣсещі). Нѣтѣрѣла мѣдѣларілор діетеі пѣ есте тотдеазна ачешаш, кѣчі де ші депѣтаці се алег одатѣ ка тотдеазна, дар детермінареа пѣтѣрѣлѣ регаліцілор атѣрпѣ дела воінца домпіторіѣлѣ, де ші статѣріле черѣсерѣ ка регаліціі сѣ пѣ треакѣ песте пѣтѣрѣла депѣтацілор. Аша дп протоколѣла діетеі дела 1792 мѣдѣларіі кѣ тоціі фѣсесерѣ 380, дін прічіпѣ кѣ регаліціі ера кіетаці 220; — дін конѣрѣ діета дела 184<sup>1</sup>/<sub>2</sub> авѣ пѣтаі 310 мѣдѣларі, пентрѣ-кѣ регаліціі аѣ фост пѣтаі 152, ла каріі адѣогѣнд не вѣрѣваці дін гѣберн 29, не аі таблеі реѣещі 16, не окѣртѣиторіі комітателор ші аі сѣкѣілор 17, не депѣтаціі дін дінѣтѣрі ші дела ораше 96, се компліні пѣтѣрѣла де 310. Дін тоці ачешіа 245 ера арістокраці (новілі), іар 65 четѣдені (Bürger).

Пентрѣ діета де акѣт сѣлт кіетаці. Дела р. гѣберн: Графѣла Іосіф Телекі де Сѣк, консіліаріѣ де стат, камераріѣ дппѣрѣтеск; іар консіліаріі, Ніколае Ковач епіскопѣла р. католік; барон Фр. Кемені тотодатѣ президент ал статѣрілор дп діетѣ; гр. Лад. Лазар канчеларіѣла дѣрѣі; Іосіф Бедѣс; в. Іос. де Брѣкентал; гр. Емеріх Міко; Лѣд. Лесаі; Міх. Шала; Лѣпѣла Черей; гр. Ого Дегенфелд; Лѣпѣла Фелдварі; в. Іоан Борнеміса; Лѣд. Саѣво; Фр. Салмен графѣла сасілор, Секретаріі, Міх. Берглеф; Іосіф Біро; Дан. Каѣош; Сам. Очаі; Сам. Бренперберг; Міх. Сегеді; К. Гевѣел; Л. Іслай; С. Сачѣаі; П. Іштѣафі; І. Неметі; гр. Ем. Бетлен; гр. Алѣрт Ваш; гр. П. Калпокі. Табла де жѣ-

декатѣ, Алексіе Даниел президентѣла таблеі; Ем. Галфалві протопотаріѣла; іар асесоріі Фр. Боер; D. Септіѣані; І. Коста; Л. Чісер; Л. Кішпал; К. Маѣрер; Ф. Пасторі; М. Балла; І. Хонтер; гр. Нік. Телекі; І. Гал; Ем. Коста; Ант. Маріафі; Ал. Донат, діректор фіш-кал. Кѣртѣиторіі дела дінѣтѣрі: Б. N. Банфі; гр. Іоан Немеш; гр. Ігн. Халлер; гр. N. Тороцкаі; П. Маѣкаші; в. Лѣд. Іожіка; в. Лѣп. Вешелені; Кр. Каллаі; Лад. Нопча; П. Коста; в. К. Брѣкентал; Лѣд. Маѣкаші; Алѣ. Хорват; І. Балаш; І. Гал; А. Діндар. Маі дпколо, в. Лазар Апор, консіліаріѣла де кѣрте; в. К. Апор; Іос. Балаш; в. Іос. Баліотіт; в. Алѣ. Банфі; в. Adam Банфі; гр. Дім. Банфі; гр. Іос. Банфі; в. Сіг. Банфі; Гр. Бараіаі; Лад. Барчаі; гр. Фр. Белді; гр. Г. Белді; гр. Грег. Белді; гр. Ад. Бетлен; гр. Ал. Бетлен; гр. Дом. Бетлен; гр. Фр. Бетлен вѣтр.; гр. Фр. Бетлен тіп.; гр. Іоан Бетлен; гр. Іос. Бетлен вѣтр.; гр. Іос. Бетлен тіп.; гр. Леоп. Бетлен; гр. Лѣдовік Бетлен; гр. Міх. Бетлен; гр. Паѣл Бетлен вѣтр.; гр. Паѣл Бетлен тіп.; Іоан Берзенгеі; Іос. Біро; П. Біро; Г. Боер; в. П. Борнеміса; в. Іос. Брѣкентал; капітѣлѣла (преоѣсѣк) дела Белград; конѣнтѣла дела Кѣлѣш-Мѣлѣш-штѣр; гр. Г. Чакі; гр. Іос. Чакі; Ал. Черей; Ал. Черені; Іоан А. Конрад консіліаріѣ де кѣрте; К. Цак; І. Даѣо; Г. Донат; Лѣп. Донат; Лѣд. Донат; в. Ант. Діосегі; гр. Діон. Естерхазі; гр. Г. Естерхазі; гр. Лад. Естерхазі консіліаріѣ де кѣрте; Ал. Фаркаш; Фр. Фелдварі; Г. Фелдварі; Міх. де Фропіѣс; Лад. Гал; Іос. Гедѣо; в. Філ. Герлід консіліаріѣ де кѣрте; Ал. Гіарфаш; Нік. Гіарфаш; гр. Фр. Гіѣлаі фелдмаршаллаітенант; гр. Лѣд. Гіѣлаі; гр. Фр. Халлер ѣеперал-маіор; гр. Гаврііл Халлер; гр. І. Халлер; в. Іос. Хонтер; А. Холлакі фост консіліаріѣ; Ем. Холлакі колонел; Фр. Холлакі; Ігнатіе Холлакі; в. І. Хорват колонел локоціторіѣ; Стеф. Хорват; К. Хорват; Міх. Хорват; А. Іаблонцаі; в. Іоан Іожіка колонел; в. Сам. Іожіка в. президентѣла ла кѣрте; в. Іос. Іожінді; Іос. Іѣхас емеріт консіліаріѣ де тесаріе; гр. Діон. Калпокі; гр. Ал. Караѣаі; в. Дом. Кемені в. І. Кемені; гр. Іос. Кемені; Лѣд. Кендефі; Сіг. Керестеш; Міх.

Кедели; гр. Гавр. Корнш; гр. Иос. Кън; Ios. Лемени епископъ ротънилор зніці: Л. Леси; К. Лъсінскі; Иос. Маріафї; П. Мачкашї; Мх. Махрер; гр. I. Мікеш; гр. Г. Міко; в. Ем. Мішке; в. I. Мішке министръ de стат; Иос. Можа; Иос. Нагі; Сам. Нагі; Иос. Немеш; Алексіе Нопча емерит канчелар de кърте; Фр. Нопча колонел; в. I. Орван; I. Патаки; Ем. Пекри.

(Вор зрѣта).

### UNGARIA.

Кавса ливереї тречерї а греко-незніцілор. Пъблїкъл чел таре кредеа ла днчепът, къ прїп дндзратъл шї вїневоиторїл рескрїпт de дъвпъзі кавса тречерї в ръстърпатъ шї днпъкатъ пентрѣ тотдеавна шї пентрѣ кредїношїї вїсерїчеї ръсърїтеле. Акъм дпсъ есте пе апроне съ пе дншелъм. Дндатъ дъпъ пъблїкареа рескрїптълвї, азїрѣм гласърїле кьторва комїтате дїп Унгарїа протестънд асъпра ачелеї тъсъре атът de крещїне, атът de оменосе, толеранте шї вредїне пъмаї de зп монарх ценерос шї їзвїторїз de тоді сзпшїї сьї, към есте монархъл Австрїеї. Де кьтева септътънї днкоаче се афлъ шї маї тълт, адїкь сїлїнда зпор епїскопї апъсенї de а мїжлочї саъ ревокареа ачелвї рескрїпт саъ чел пъдїп модїфикареа лвї днтрѣ атът, ка ла комънїтъдї днтреці фъръ спеціалъ днпъдъїре а монархълвї тречереа съ пъ фїе ертатъ. Поате фї къ ла ачеастъ реакціе сьнт de вїпъ кїар шї незніції къ сгомотоса прїп зрѣтаре неполїтика лор вькърїе дн мїнътъл прїмїрїї рескрїптълвї, прїп кареа еї спърїаръ преа тълт. Алтъ конфесїе орї каре прїмїа рескрїптъл къ вїе тълцъмїтъ, дар тотъш къ сьпде маї рече, їар аша їатъ къ се ескъ лъптъ. Шїї дїп греко-зніці шї дїп католичї днчепъръ а алерга дн сьс шї дн жос, дн лок ка їаръш съ ащепте съ треакъ ептъсїастъл чел дїптъї, дъпъ каре е чеа маї таре провалїтате, къ зрѣта о лїнїще тоталъ; кьчї орї шї към пїчї кїар глотеде астъзі пъ сьнт аша проасте ка пайте къ 30—40 апї, кьнд дої de дбъ конфесїї п'ар фї тълкат пентрѣ капъл лор ла ачешаш тасъ, пїчї ар фї везт дїп ачелаш пъхар. Дпсъ, їнтересе. —

Днтре ачестеа чїтїм къ дестъл їнтерес дн Pestї Hırlar дїспътеле зрѣтате асъпра тречерїї дн адънареа комїтатълвї Стрїгон ла 30. Ізніе а. к., ла зп лок, знде решеде капъл вїсерїчеї зпгаро-католиче. Аколо се афларъ кьдїва ораторї карїї рекъноскъръ, къ гъверпъл къ словозїреа рескрїптълвї дн фавоареа греко-незніцілор п'аъ кълкат пїчї о леде, кьчї дъпъ че греко-незніції днкъ прїп арт. 22. 1790 кьщїгаръ дрептъл шърїтърїсїрїї лїбере, апої Маї. Са днкъ е днпътерпїчїтъ прїп арт. 12. 1790 а дїспъне деспре незніції към ва афла маї днцелепеде; дакъ тотъш рескрїптъл ар атїнче шї пе католичї, дн прївїнда ачеша съ се ащепаръ ла діета вїїтоаре. — Се скъларъ алдїї шї зїсеръ, къ дн веакъл ачеша алъмїлор, ал фїлософїеї шї ал сьферїндїї ар фї таре пълкат а маї перде атът тїмп скъмн къ дїспъте релечеосе, дъпъ че одатъ есте прїмїт прїнчїпъл лїбертъдїї кон-

фесїонале, пїчї а маї зъвѣла къ атът таскъ de фьдърїе. Саъ къ їар маї воїці а пътър аонт лънї de дїспъте дн діетъ, ка шї къ кавса кьсърїїлор? — Се маї рїдїкъ зп прокъратор шї днтре алтеле зїсе: Нъ вьд прїчина пентрѣ кареа гъверпъл пе ащептънд діета се гръвї аша таре къ ачел рескрїпт; зп ан маї ера ла мїжлок. Саъ дакъ ера врео сїлъ дїп лъвптрѣ саъ дїп афаръ, пентрѣ че пъ се прїмїа проїектъл діетеї трекуте? Орї къ е тълскалъл дн спїнареа пбстръ? Нъ, дар токта съ фїе, пъ се кьвїне а о тълї ла фьгъ, чї треъве съ пе днфрѣнтъм пентрѣ дрептърїле пбстре констїтудїонале, съ пе лъптъм пентрѣ націоналїтатеа пбстръ шчл. шчл. —

### PENTRѢ MOLDAVIA ШИ ЦАРА РОМЪ-NEASCЪ.

Парїс, 16/28. Ізніе 1846. Домпъле Редактор! Ла днтрепрїндереа пбстръ а фондациеї фермеї-моделе, авем треъвїнцъ пентрѣ шкбл-агрїколъ de маї тълдї професорї къ щїнпде темеїнїче шї къ карактер націонал, пе карїї ам вої аї аледе пъмаї декът дїнтре ромънї.

Спре ачест скоп, черїм вое de а пропъне, прїп органъл фоеї Дтале, зп конкърс пъмаї пентрѣ дої професорї акъм d'одатъ; дїп карїї зпъл пентрѣ ратъл вотанїчеї аплїкатъ ла їндъстрїе, ла агрїкълтъръ, потърїе, гръдїнърїе шї пьдърърїе; їар алтъл пентрѣ ратъл медїцинеї-ветерїнаръ аплїкатъ ла вїтеле domestїче. — Ачестор професорї ле пропънем платъ кьвїнчосъ пе ан, дакъ вор ръспънде ла обїектеле шї пробеле асаменїлор маї жос днсемпате.

Пентрѣ професоръл de вотанїкъ:

1. Вотанїка къ аплїкаціеа еї 15 пьнтърї.
2. Агрїкълтѣра 6 пьнтърї.
3. Medecїna-ветерїнаръ 4 п.
4. Хемїеа, фїзїка, механїка 5 п.
5. Історїеа патъралъ 3 пьнтърї. Тоталъл пьнтърїлор фїнд de 33, кандидатъл ва фї алес пъмаї атънчї кьнд ва добъндї чел пъдїп дбъ треїмї дїп днсемпателе пьнтърї адекъ 22. Дїп ачесте жъштътате треъве съ фїе асъпра обїектълвї сьъ. Есаменъл съ ва алкътвї дїп треї пробе: 1. Днтреваре, трасъ ла сорці, асъпра обїектълвї вотанїчеї de зп чеас шї жъштътате. 2. Композїціе асъпра гръдїнърїеї. 3. Лекціе de жъштътате чеас асъпра пьдърърїеї. —

Пентрѣ професоръл de medecїna-ветерїнаръ.

Пе лъпгъ дїплота ачелвї обїект ва ръспънде: 1. Ла днтреъвърїле обїектълвї сьъ днтрън чеас шї жъштътате. 2. Ва компъне о тратацие асъпра патоложіеї. 3. Ва цїнеа о лекціе de зп чеас асъпра їцинеї domestїче, шї дїп матерїїле черъте пентрѣ професоръл de вотанїкъ, ва авеа тот ачеле пьнтърї, къ деосеъїре ка жъштътате дїп ачеле дбъ треїмї адекъ 11 пьнтърї съ фїе добъндїте de ратъл medecїнеї-ветерїнаре.

Даторїа ачестор дої професорї есте de а професа обїектеле къ тоатъ рълва, дъпъ програма че лї съ ва da de Домпъл I. Іонескъ, кареле сїнгър дн ачеша шквоалъ професеа-зъ кьрсъл de агрїкълтъръ. gratis.

Пентръ черчетареа ши пшпиреа ачестор професори ла школа пбстръ, ргът пе Двбостръ ка дппревпъ къ D. доктор Васичи, D. Акпер съ виневоещи а те дптр'вни ши Dta дппревпъ къ D. Ионескъ ла Брашов, знде съ ва фаче конкврсл. Не гръвим де а фаче ачеста кпосквт Домпilor ромъни ккар де пе акът, ка аша, пъпъ ла дптрпареа лъи D. Ионескъ дпн есплораџеа агрикоалъ че аъ дптрепринс дп Европа, съ се пбгъ грегъти спре а трече конкврсл дп сръвъториле вито̀ре а пашерии Домпвлъи Хс.

Нъдеждвим к' ачест конкврс ва фџ къ атът маџ интересант, къ кът ресълтатъ лъи ва тревъи съ фџе маџ пидвџтор, токмаџ дпн причпъ къ пъпъ астъзи пъ авет дпкъ пџи о школъ агрикомъ дп тбгъ Молдо-Валахџа. Рътъинд

аџ Dгале адевъраџи ши ръвнџторџи приетџни

С. К. В. Варнав, вџрник. I. Ионескъ, професор.

Гашџи, 7. Изле. Бълетџнъл офџиал пъвлџкъ о тъсъръ а департаментъвлъи дпн лъзптръ аспра фъклиерилор, деспре карџи с'аъ доведџт къ дп лътпнърџиле де чеаръ аместекъ фбрте мълт сеџ, зпт-де-лемп, сакъз, ръшинъ, ши алте материалърџи неертате (ши несълътбсе прип фътъл лор). Кътезъторџи ла зптеџа афларе вор фџи глобџџи къ доџ галбенџ, ла а доа къ патръ, ла а треџа къ шесе галбенџ, џар лътпнърџиле астфелџз фалсџфикате се вор лъа ши се вор да ла ефорџиле търгърџилор знде вор зрта ачест фелџз де аватерџи.

Се креде, къ тъсърџа ачеста саџ прекъдетат маџ де мълт прип зпџи преоџџи ши кълзгърџи маџ евлџвиошџи, карџи п'аъ маџ пътът сьверџи ка съ вазъ пе сф. алтарџз арзънд сеџ ръпчед, ръшинъ ши сакъз.

— Аџџи се ворвеще таре деспре зп проџект, каре с'ар фџи фъкът мџтрополиџеџи, ка пе вџиторџз съ фџе сџлџџи тоџџи фечорџи де преот а џнтра ла семџнарие къ скоп де а се кълзгърџи саџ а се преоџџи де мџр. Сънтем сџгърџи, къ проџектъл ачеста ка зпъл каре ар дптемеџе ши маџ мълт дъхъл де кастъ, ка зпъл каре ар сџлџи пе тълџџи тџперџи ла о старе кътръ кареа пъ сџмт врео пълъчере ши ар депърта пе алџџи фџи де мџренџи, карџи токма ар сџмџџи кџетареа ла статъл преоџеск, пъ ва фџи примџтџ пџи одатъ. Приџина къџи тџперџмеа пъ џнтръ вькврбсъл дпн семџнареле молдаворомъне заче къ тотъл аџреа, пе кареа де неар фџи ертат вреодатъ ам десфъшърао дпн џнтересъл сџмпълълъи адевър. Даџџи ши преотълъи че есте ал преотълъи, ка съ пъ фџе сџлџи а фаче месерџе ши спекълџџе дпн сфъпта са кџетаре, ши ведџи ведџе зртърџиле. ☉ —

„Гашџи, 11. Изле. Марџџи дпн 9. а къргътоареџи с'аъ пъс къ соленџтате пеатра темелџеџи а оспџталълъи челъџи ноџ. Ёст акт пентръ зп ашезълътът филантропџк аџ фост адънат дпн къпрџнсл сф. Спџрџдон зп таре пътър де лъквџиторџи де тоате класе.

Ла 11 чеасърџи преадпълџатъл Домп аџ сосџт къ сьветъл клопотелор ши аџ асџстат ла сфџнџџереа агеастеџи челебратъ де преасф. архџепџскоп Сардеон, дпн фџџнда DD. мџнџстрџи,

а епџтропџеџи оспџталърџилор ши а дрегъторџилор статълъи. Дъпъ ачееа Л. С. пропъшџт де дпалтъл клер, аџ мерс ла локъл знде зртеаъ зџидџреа, ши ла зпгџл арџнеџи дрепте, дъпъ че с'аъ четџт ргъгъџнџиле ръндъџџе, Л. С. аџ ашезат, къ формеле обџчъџџе, пеатра темелџеџи дпн каре се къпрџндеа ши актъл аџнџгътор де астъ зџидџре.

Преадпълџатъл Домп аџ визџтат къ чел маџ таре амъпънт тоате лъкърџиле, каре се дпнпнтеаъ къ репеџџне, ши аџ виневоџт а ростџ депџна са мълдетџре епџтропџилор DD. лог. Георџе Гџка, ворп. Грџгорџе Кръпенскџ. Дъпъ астъ DD. докторџи аџ дпфъдошат рапортеле лор деспре стареа волнавџлор, ши Л. С. лътпнд дпн ведере слъжвеле челе дпсептате а докторълъи примар D. ага Г. Къчџзреанъ, кареле дпн дпалта дпсърџинаре, къ къџџџџа аџи маџ паште, черчетасъл челе дптъџи оспџталърџи а Европџе ши а кърџџа карте, аџ слъжџт акът де модел ла фачереа ачестџи оспџтал, аџ виневоџт ал дпнпнта ла ранџ де постелнџк. Л. С. оръндџи а се дппърџџи дпнтре амплоеаџџи ши лъкъръторџи сьме дпсептълтоаре ши дпн мџжлокъл вџнекъзълътърџи пъвлџче ши а сьветъл клопотелор, се дптърпъ ла белведер.“

(Аль. ром.)

## Chronică straină.

Сербџа. Наџџа сръвџаскъ пбте фџи мълдъмџт къ сџне дпсаш, кът ши къ гьберпъл сьџ, каре орџи ши знде пар пбте фџи маџ зпн саџ маџ ръџ декът џ дпсълш попоръл гьбернат. Дпн тбте пърџџиле се вестеще, къ дпн Сербџа се фак сьме де дпвълътърџџџи. Маџ де кърънд мџнџстерџл фъкъ а се пъвлџка о карте вџне скрџсъл пентръ кълтъра мълъсџеџи, ка маџ търџџи ши ачеста съ деа зп пам де къщџг. Шкоалеле дпкъ се мълдеск пе зџи че мерџе, гъџџџи къ че мџжлоче? Къ коллекџџи де ванџ, каре кърг дпн тбте пърџџиле дела патриоџџи, къџи сръвџи — дпн Сербџа — токма пентръкъ дпн кълтъръ сьнт маџ апроапе де статъл патърџеџи, нестрџкаџџи дпкъ дпн шкоала стрџкъзънџи морале, дпн сџмт маџ вџне адевърателе тревъџнде. Дпн лџтератъръ дпкъ се фак пашџи фътмошџи. Газетеле лор скрџџ дестъл де лџбер непъсълдъгле де атътеа привџнда ши ревџнде. Дпн Белград ши дпн Септендџџа с'аъ дескџс доъ кабинете пъвлџче де чџтџт, дпнтръ каре бменџи аџ прилеж ашџи аџерџи дъхъл ши ашџи дпвогъџџи џдеџле, фъръ а ле пълса къ вор џнтра дпн пъ щџџ че препъсърџи. Лъзъдата карте а лъи Коллар „Деспре речџ-прочџтатеа лџтераре а славџлор“ с'аъ траџџс дпн сръвеще де Теодоровџч. Аша семџнџџилеславоапе фак пашџи тари дпнпреџџџџ де поџ, џар поџ дпнтр'ачеа че фачем? Ворџим ши поџ мълте, дпнчепет дестъле, скбтем ла капет? къте? . . . Маџ пџџи зпеле, пентръкъ саџ ле кроџм преа пе таре, саџ къ дпнтрепрџндем пъмаџ пентръ окџи лътџи, ка съ пъ пџи се зџкъ, къткъ пъ фачем пџмџк. Тот черпем ши пъ маџ фъръшълътът; аџцентълът съ кадъ порътълъл фрџпт гата дпн пъорџи. —

Търџџа. Констанџинопол, 8. Изле. Новъл трактат де негоџ ши де коръџџере дпнтре Тър-

чїа шї Рѣсія с'аѣ дѣкеїет шї с'аѣ дѣтѣрїт (ратїфїкат). Кѣ ачест прїлеж мїнїстрѣл Рѣшїд наша прїмї ordїнѣл вѣлтѣрѣлѣ алѣ дѣ врїлїаѣте. (Газ. зѣнїв.)

Кракавіа. Дела марціні. Не 13. Ізліе есте пѣсѣ зїоа дешертѣрїї Кракавіеї де ошїрїле прѣсіене шї рѣсешї, рѣтѣнд пѣмаї челе австрїаѣче. Дѣн ачешаш зї вор пѣрѣсі репѣвліка шї чеї треї ресїденці але челор треї пѣтерї. Дїн партеа Рѣсіеї ва рѣтѣнѣ пѣмаї вѣ аѣент свѣордїнат спре а дѣтресїдѣ комѣнїкаціа кѣ Варшавїа. Кѣнсѣлѣл Англїеї дѣкѣ прїмї ачеша преа лѣѣдатѣ инстрѣкціе де а се окѣпа маї тѣл кѣ треѣїле комѣрціале, дѣкѣт кѣ полїтіка, адїкѣ де а фї маї тѣл кѣнсѣл прївегїторїѣ пѣнтрѣ сѣдїдїї дїн патрїа са пѣтрекѣторї дѣн Кракавіа, дѣкѣт а жѣка ролѣ де аѣент полїтїк. Деа черїл ка одатѣ сѣ прїмїаскѣ тот фелїл де аѣенці шї кѣнсѣлї асемеѣеа инстрѣкціе, ка сѣ пѣ деа кѣ пасѣл не зїде пѣ ле ферѣе ола, сѣ пѣ десе кавале дѣн патрїе стрїнѣ, сѣ пѣшї факѣ каса шї канделарїа де ватрѣ а пѣтѣлѣтїдїлор шї а продїторїлор де патрїа, карїї пѣнтрѣ о жѣкѣрїе, сѣ пѣнтрѣ азр, сѣ пѣнтрѣ вѣтѣтареа знеї дешертѣчѣнї, сѣ шї пѣмаї пѣнтрѣ вѣ аѣор сек стаѣ гата ашї вїнде патрїа шї паціа де о сѣтѣ орї дѣтрѣн ап. Немції (Allg. Ztg) се тем, кѣ де ва дѣчета аспра прївегерѣ асѣпра Кракавіеї, дѣкѣ сѣ маї поате еска врео пѣвзїе. —

Рѣсія шї Полонїа. Дѣн 7. Ізліе фѣ сѣвѣршїтѣ церїмонїа логодїрїї прїнцѣлї де Вїртемѣберга кѣ марѣа прїнцѣсѣ Олга; їар кѣпѣнїа ера менїтѣ не 13. Ізліе, дѣсѣ пѣ дѣн Петерсѣвѣрг, чї пѣмаї дѣн капела дела Петерхоф дѣн вѣчїнѣтате, зїде фамїліа царѣлї пѣтрече вара. Фрѣтѣсѣ Олга, дар сѣнѣ кѣ шї логодїкѣл е фрѣтѣсѣ шї мїнтѣс.

Данїа. Кѣнѣпѣхага. Дѣн регатѣл ачеша дѣчепѣрѣ а терѣе лѣкѣрїле дѣкѣркат шї пѣплѣкѣт. Де шї реѣеле Данїеї есте монарх абсолѣт, тотѣш патрїа аре вѣ фелїл де діетѣ кѣнсѣлтатївѣ. Ачешаш естїмп се дескїсе ла Ідехѣе дѣн 15. Ізліе. Се кѣвїне а шї, кѣ реѣеле Данїеї аѣарѣ де ачешаѣт царѣ маї стѣпѣнѣе шї дѣкателе Холштїн, Шлесвїг шї Лавѣнѣвѣрг, дѣсѣ кѣ вѣ дрепт де тот осевїт шї кѣ алт рѣнд де клїронѣміе. Ърмарѣа ла трѣн дѣн Данїа е прѣсте тот кам дѣкѣркатѣ; пѣ пѣмаї зпеле касе пѣтѣдїцї, чї шї каса Рѣсіеї ка зпа карѣа есте дѣтрѣагѣ де вїцѣ пѣтѣдаскѣ аре дрепт де апрѣне а ажѣнѣе ка клїронѣм ла трѣнѣл Данїеї, дакѣ кѣтѣва фамїліа домпїтѣре де акѣтѣ ар апѣне. Дѣнтр'ачеша реѣеле пайнѣа дескїдерїї де діетѣ, адїкѣ дѣн 8. Ізліе а. к. пѣвлікѣ о дѣкларациѣ регѣлѣтѣре де ѣрмарѣа ла трѣн. Дѣн ачешаш монархѣл рѣзїмат не зпеле трактате шї патенте, апѣне не вѣн патент дела 1721 шї не трактате дѣкѣїете кѣ Рѣсія ла аа. 1767 шї 1773 хотѣрѣ, кѣ дѣкателе Шлесвїг шї Лавѣнѣвѣрг ле дїне тот кѣ ачел дрепт кѣ карѣе дїне шї Данїа ш. а. Маї нїмїнї дѣн патрїе пѣ е тѣлѣдѣтїт кѣ ачешаѣт дѣкларациѣ; їар фїндкѣ діета дѣшї лѣѣ ѣрешкаре дрепт де прѣтенсїе, фѣ шї тѣстратѣ де монархѣл. Дѣхѣрїле сѣнѣт пѣодїхнїте кѣ

атѣта маї вѣртѣс, кѣ ла каса ачешаѣт се їнтересѣазѣ тѣл шї статѣрїле Вїртемѣберга, Брашншваїр, Baden, Саксонїа шї Мекленѣвѣрг, їар дїн партеа Рѣсіеї . . . сосї шї о флотїлѣ де кѣтѣва корѣвїї ла Кѣнѣпѣхага кѣпїтала Данїеї. . . Адїкѣ сѣѣ кѣ вїнеле, сѣѣ де сїлѣ, сѣѣ чѣл пѣдїн кѣ амерїндаре. . . Тот дѣн зїлеле ачешаѣтѣа Хрїстїан VIII. реѣеле Данїеї пофті не вѣчїнѣл сѣѣ реѣеле Оскар ал Сѣвѣдїеї шї Норѣвѣдїеї ка сѣї факѣ о вїсїтѣ не дѣѣ зїле дѣн Кѣнѣпѣхага кѣ тѣтѣ фамїліа; тот дѣн ачешаѣт тїмп солї шї мїнїстрїї Францѣї прїмеск кавалерїї (ordїне) скѣтпѣ дела реѣеле Данїеї, пѣмаї ка сѣ такѣ, сѣ пѣ се аместече. Ѓар' вїне.

(Маї т. газ.)

Франца. Парїс, 16. Ізліе. Газетеле сѣнѣт плїне кѣ дескїерѣа кѣтплїтеї пѣпорѣчїрї карѣе сѣ дѣтѣтплѣ пѣ де тѣл не дрѣтѣл де фер че дѣче кѣтрѣ Белдїѣ, кѣчї ешїнд вѣ локомѣтїв дїн шїна са трасе кѣтѣва кѣрѣїе дѣнѣ сїне, карѣе се рѣстѣрпѣарѣ дѣнтр'ѣ адѣнѣчїте вѣде ера апѣ. Нѣтѣрѣл мордїлор дѣкѣ пѣ се шїеа сїѣр, ачешаш дѣсѣ трекѣ пѣсте 20, їар рѣнїдї шї вѣтѣмадї чѣл пѣдїн дѣкѣ не атѣдїа.

Дѣкѣнд се авзї кѣ лорд Палтерстон їар кѣпрїнсе вѣкїл сѣѣ пост де мїнїстрѣ ал треѣїлор дїн аѣарѣ, францѣїлор ле вїне сѣ амерїнѣцѣ англїлор дїн поѣ кѣ о алїанѣцѣ рѣсо-францѣозаскѣ, — еї тотдеодатѣ фавѣлеазѣ дѣспре дѣнѣрѣкерї че с'ар фї ескал дѣнтрѣ Вїена шї Ст. Петерсѣвѣрг, кѣт шї дѣнтрѣ Парїс шї Вїена, апѣї дѣнпарт Ёвропа дѣн фелїрї де кїпѣрї. Есте вѣн проверѣ латїн: кѣнд пѣ маї авѣм де лѣкѣрѣ, не жѣкѣт кѣ кондеїл. Полїтіка чѣа лѣкѣрѣтѣре, вара доарте не ла вѣї (сѣѣ маї вїне еа клѣчѣе ка сѣ скѣдѣ пѣї спре тѣтѣлѣ), аша рѣла полїтїчїлор о апѣкѣ чѣї карїї п'аѣ алтѣ треѣвѣ.

Брїтанїа марѣ. Лондон, 14. Ізліе. Статѣл брїтанїк аре грѣвѣдїї фѣрте марї; дѣчї сѣ вѣдем че платѣ траг мїнїстрїї пѣртѣторїї ачелор грѣвѣдїї. — Мїнїстрѣл канчеларїѣ траѣе лѣфшѣрѣ не ан 120 мїї фїор. арц., апѣї шї о алтѣ пенсїе де 60 мїї ф. арц.; алдї патрѣ мїнїстрїї траг зпѣл кѣте 60 мїї, апѣї чѣї дѣнѣ дѣншїї тот маї пѣдїн, адїкѣ пѣнѣ ла 10 мїї фїор. арц.; аша лѣафа апѣалѣ а тѣтѣрѣр есе ла 1 мїліон шї 560 мїї ф. арц. Англїа плѣтѣеѣ вїне не мїнїстрїї сѣї, дѣсѣ токѣа пѣнтрѣ а чеша дї шї траѣе дѣн тот апѣл ла сокѣтѣалѣ стрѣнѣсѣ де вѣнїтѣл статѣлї, не карѣа сѣнѣт дѣторї а о аѣерне ла парламент. Не аїреа дѣкѣ воїеск а їмїта не англїї, дар фак фѣарте пѣдїн, дїн прїчїпѣ кѣ дѣн алте патрїї лїпсѣеѣ пѣвлічїтатѣеа, фѣрѣ карѣа адеѣвѣрѣл авїа есе вреодатѣ кѣрат ла лѣтїнѣ.

## ПРЕЦѢЛ БѢКАТЕЛОР ДѢН БРАШѢВ.

ДѢн ванї де валѣтѣ: Ізліе 31. к. п.

	Фр.	Кр.
Гѣлеата де грѣѣ кѣрат . . . . .	9	30
— — — де мїжлок . . . . .	8	—
— — сѣкарѣ . . . . .	4	45
— — кѣкѣрѣз . . . . .	4	48
— — орз . . . . .	4	6
— — овѣс . . . . .	3	12